

स्नातकोत्तर, हिन्दी, सेमेस्टर -4 , पत्र-15 हेतु पाठ्य-सामग्री

विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी हिन्दी

- डॉ. दीपक कुमार गुप्ता
विभागाध्यक्ष, हिन्दी
एम एल टी कॉलेज, सहरसा

वैज्ञानिक और तकनीकी हिंदी का व्यवहार क्षेत्र शिक्षा तथा विज्ञान और प्रौद्योगिकी के प्रयोग अथवा कार्यान्वयन का क्षेत्र है। विज्ञान, उच्च शिक्षा और अनुसंधान में अंग्रेजी के व्यापक प्रयोग के बावजूद हिंदी माध्यम से पढ़ने वाले छात्रों की संख्या बहुत बड़ी है। इसके साथ ही प्रौद्योगिकी को व्यवहार में लाने वालों में बड़ी तादाद में वह वर्ग भी है जो हिंदी के माध्यम से ही संप्रेषण करता है। इन्हीं वर्गों की जरूरतों के लिए इस क्षेत्र में हिंदी का विकास हुआ है।

भारत में वैज्ञानिक अनुसंधान और चिंतन की परंपरा प्राचीन काल में तो काफी विकसित थी, किंतु मध्यकाल में इससे कोई नया विकास नहीं हुआ। फलतः संस्कृत भाषा में तो विज्ञान संबंधी लेखन हुआ था, किंतु हिंदी में इसकी वैसी परंपरागत नहीं रही। आधुनिक युग में आकर पश्चिम के विज्ञान और प्रौद्योगिकी से परिचय के बाद हिंदी में वैज्ञानिक लेखन शुरू हुआ। परिणामस्वरूप हिंदी में विज्ञान की शब्दावली में प्राचीन संस्कृत शब्दों के साथ ही अंतर्राष्ट्रीय वैज्ञानिक शब्दावली को ग्रहण किया गया है। हाइड्रोजन, नाइट्रोजन, कैलोरी आदि ऐसे ही शब्द हैं। उदाहरण के लिए, निम्नलिखित वाक्यों को देखिए :

- i) रसायनशास्त्र का एक मूलभूत नियम कहता है किसी, 'रासायिक पदार्थ की, उसके शुद्ध रूप में रासायनिक संरचना सदैव एक ही रहती है।' उदाहरण के लिए, पानी सदैव हाइड्रोजन और ऑक्सीजन से बना होता है जो 1:8 के अनुपात में संयुक्त होते हैं। पानी का अणु बनाने के लिए भार के अनुसार एक भाग हाइड्रोजन और आठ भाग ऑक्सीजन संयुक्त होते हैं। यह 'स्थिर रासायनिक संरचना का नियम' कहलाता है।
- ii) ऊष्मा अपने आप किसी ठंडे पदार्थ से गर्म पदार्थ की ओर नहीं बहती। यह ऊष्मा की गति का दूसरा नियम है।

यहाँ आपने शब्दावली की इस विशेषता के अतिरिक्त एक और बात पर गौर किया होगा कि भाषा में अर्थ की एक खास तरह की सुनिश्चितता है जैसे "संयुक्त" शब्द यहाँ मिलने के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। विज्ञान में वह केवल इसी अर्थ में प्रयुक्त होगा। इससे भिन्न प्रयोग आप प्रशासनिक क्षेत्र में देखेंगे, जहाँ "संयुक्त निदेशक" या "संयुक्त सचिव" जैसे प्रयोग मिलेंगे। इसी तरह यहाँ ऊष्मा का बहना आम बोलचाल में जल के बहने या किसी अन्य तरल पदार्थ के बहने की तुलना में विशिष्ट और सुनिश्चित अर्थ में प्रयुक्त हुआ है।